ê 914/2023

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/914 НА КОМИСИЯТА

от 20 април 2023 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 802/2004 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ГЛАВА I

*ПРИЛОЖНО ПОЛЕ*

Член 1

Настоящият регламент се прилага за контрола върху концентрациите съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004.

ГЛАВА II

*УВЕДОМЛЕНИЯ И ДРУГИ ДОКУМЕНТИ*

Член 2

**Лица, които имат право да представят уведомления**

1. Уведомленията се представят от лицата или предприятията, посочени в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

2. Когато уведомленията са подписани от упълномощени външни представители на лица или на предприятия, тези представители представят писмено доказателство за своето упълномощаване.

Член 3

**Представяне на уведомления**

1. Уведомленията се представят чрез формуляр СО, посочен в приложение I. При условията, определени в приложение II, уведомленията могат да се представят чрез кратък формуляр СО, посочен в това приложение. Съвместните уведомления се представят в един формуляр.

2. Формулярите, посочени в параграф 1, и всички съответни придружаващи документи се представят на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*.

3. Уведомленията се изготвят на един от официалните езици на Съюза. За уведомяващите страни този език е също и езикът, на който ще се води производството, както и този, на който ще се води всяко последващо производство, свързано със същата концентрация. Съпътстващата документация се представя на оригиналния език, на който е съставена. Когато оригиналният език на даден документ не е един от официалните езици на Съюза, се прилага превод на езика, на който ще се води производството.

4. Когато уведомленията се правят на основание на член 57 от Споразумението за Европейско икономическо пространство, те могат да се представят и на един от официалните езици на държавите от ЕАСТ или на работния език на Надзорния орган на ЕАСТ. Ако избраният за уведомленията език не е официален език на Съюза, уведомяващите страни едновременно допълват цялата документация със съответен превод на официален език на Съюза. Избраният за превода език определя езика, който ще се използва от Съюза като език на производството за уведомяващите страни.

Член 4

**Информация и документи, които следва да се предоставят**

1. Уведомленията съдържат информацията, включително документите, които се изискват в приложимите формуляри, посочени в приложения I и II. Информацията трябва да бъде точна и пълна.

2. Комисията може, при писмено искане от уведомяващите страни, да освобождава от задължението за предоставяне на конкретна информация в уведомлението, включително документи, или за спазване на всякакво друго изискване, посочено в приложения I и II, когато счита, че спазването на тези задължения или изисквания не е необходимо за разглеждането на случая.

3. Комисията незабавно потвърждава писмено на уведомяващите страни или на техните представители получаването на уведомлението и на всеки евентуален отговор на писмо, изпратено от Комисията на основание член 5, параграфи 2 и 3.

Член 5

**Дата на постъпване на уведомлението**

1. Съобразно разпоредбите на параграфи 2, 3 и 4 уведомленията се считат за постъпили на датата на получаването им от Комисията.

2. Когато информацията, в това число и документите, съдържащи се в уведомлението, са непълни по същество в което и да е отношение, Комисията незабавно информира писмено за това уведомяващите страни или техните представители. В такъв случай уведомлението се счита за постъпило от деня, в който Комисията е получила пълната информация .

3. Комисията незабавно се уведомява за настъпили съществени промени в съдържащите се в уведомлението факти, които са станали известни след уведомлението и които уведомяващите страни знаят или са длъжни да знаят, или за всякакви нови сведения, които са станали известни след уведомлението и които страните знаят или са длъжни да знаят и които биха подлежали на уведомяване, ако са били известни към момента на извършване на уведомяването. В такъв случай, когато тези съществени промени или нови сведения биха оказали значително въздействие върху оценката на концентрацията, Комисията може да приеме, че уведомлението е постъпило на датата, на която е получила съответните сведения. Комисията незабавно информира писмено за това уведомяващите страни или техните представители.

4. За целите на настоящия член неточна или подвеждаща информация се счита за непълна информация, без да се засяга член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

5. Когато Комисията публикува информация за уведомлението съгласно член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя посочва датата, на която уведомлението е постъпило. Когато, вследствие на прилагането на разпоредбите на параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член, датата на постъпване на уведомлението е по-късна от датата, посочена във въпросната публикация, Комисията извършва допълнителна публикация, в която посочва по-късната дата.

Член 6

**Специфични разпоредби относно мотивираните искания, допълненията и удостоверенията**

1. Мотивираните искания по смисъла на член 4, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004 съдържат информацията, включително документите, изисквани в приложение III към настоящия регламент. Предоставената информация е точна и пълна.

2. Член 2, член 3, параграф 1, трето изречение, член 3, параграфи 2, 3 и 4, член 4, член 5, параграфи 1—4 и член 22 от настоящия регламент се прилагат *mutatis mutandis* към мотивираните искания по смисъла на член 4, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Член 2, член 3, параграф 1, трето изречение, член 3, параграфи 2, 3 и 4, член 4, член 5, параграфи 1—4 и член 22 от настоящия регламент се прилагат *mutatis mutandis* към допълненията към уведомленията и към удостоверенията по смисъла на член 10, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

ГЛАВА III

*СРОКОВЕ*

Член 7

**Започване на сроковете**

Сроковете започват да текат от работения ден съгласно определението в член 24 от настоящия регламент, следващ събитието, за което се отнасят съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 8

**Изтичане на сроковете**

1. Срок, изчислен в работни дни, изтича в края на последния работен ден от срока.

2. Срок, определен от Комисията в календарни дни, изтича в края на посочения ден.

Член 9

**Спиране на срока**

1. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират, когато Комисията трябва да вземе решение съгласно член 11, параграф 3 или член 13, параграф 4 от посочения регламент, на едно от следните основания:

а) информацията, която Комисията е изискала съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 от една от уведомяващите страни или от всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент, не е предоставена или не е предоставена изцяло в определения от Комисията срок;

б) информацията, която Комисията е изискала съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 от трета страна, не е предоставена или не е предоставена изцяло в определения от Комисията срок поради обстоятелства, за които е отговорна една от уведомяващите страни или всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент;

в) една от уведомяващите страни или всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент е отказала да се подложи на проверка, считана за необходима от Комисията съгласно член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 139/2004, или да сътрудничи при провеждането на такава проверка в съответствие с член 13, параграф 2 от посочения регламент;

г) уведомяващите страни не са информирали Комисията за съществени промени в съдържащите се в уведомлението факти или за всякакви нови сведения от вида, посочен в член 5, параграф 3 от настоящия регламент.

2. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират, когато Комисията трябва да вземе решение съгласно член 11, параграф 3 от посочения регламент, без преди това да отправя искане за информация, поради обстоятелства, за които е отговорно едно от участващите в концентрацията предприятия.

3. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират:

а) в случаите, посочени в параграф 1, букви а) и б), за периода между изтичането на срока, определен в обикновеното искане за информация, и получаването на изисканата с решение пълна и точна информация, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото ѝ разследване или развитието на пазара исканата информация вече не е необходима;

б) в случаите, посочени в параграф 1, буква в), за периода между неуспешния опит за извършване на проверката и приключването на проверката, разпоредена с решение, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото разследване или развитието на пазара разпоредената проверка вече не е необходима;

в) в случаите по параграф 1, буква г) за периода между настъпването на промяната в посочените във въпросната буква факти и получаването на пълната и точна информация;

г) в случаите, посочени в параграф 2, за периода между изтичането на срока, определен в решението, и получаването на изисканата с решение пълна и точна информация, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото ѝ разследване или развитието на пазара исканата информация вече не е необходима.

4. Спирането на срока започва в работния ден, следващ деня, на който е настъпило събитието, предизвикало спирането. Спирането се преустановява в края на деня, в който е отпаднала причината за спирането. Когато този ден не е работен ден, спирането на срока се преустановява в края на следващия работен ден.

5. Комисията обработва в разумен срок всички данни, които е получила в рамките на своето разследване, въз основа на които би могла да счита, че поисканата информация или разпоредената проверка вече не са необходими по смисъла на параграф 3, букви а), б) и г).

Член 10

**Спазване на сроковете**

1. Сроковете по член 4, параграф 4, четвърта алинея, член 9, параграф 4, член 10, параграфи 1 и 3 и член 22, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазват, ако Комисията е взела съответното решение преди изтичане на периода.

2. Сроковете по член 4, параграф 4, втора алинея, член 4, параграф 5, трета алинея, член 9, параграф 2, член 22, параграф 1, втора алинея и член 22, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазват от съответната държава членка, ако тя писмено информира Комисията, предяви искане или писмено се присъедини към искане, в зависимост от случая, преди изтичането на периода.

3. Срокът по член 9, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазва, ако компетентният орган на съответната държава членка информира засегнатите предприятия по предвидения в същата разпоредба начин преди изтичането на периода.

ГЛАВА IV

УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВОТО НА ИЗСЛУШВАНЕ И ИЗСЛУШВАНИЯ

Член 11

**Страни, които да бъдат изслушани**

За целите на правото на изслушване съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се разграничават следните страни:

а) уведомяващи страни, т.е. лица или предприятия, които представят уведомление съгласно член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004;

б) други засегнати страни, т.е. страни в планираната концентрация, различни от уведомяващите страни, като например продавачът и предприятието, предмет на концентрацията;

в) трети лица, т.е. физически или юридически лица, включително клиенти, доставчици и конкуренти, при условие че те докажат наличието на достатъчен интерес по смисъла на член 18, параграф 4, второ изречение от Регламент (ЕО) № 139/2004, какъвто е случаят по-специално:

i) за членове на административните или управителните органи на засегнатите предприятия или признати представители на техните служители;

ii) за сдружения на потребители, когато планираната концентрация засяга продукти или услуги, които се ползват от крайни потребители;

г) страни, по отношение на които Комисията възнамерява да вземе решение съгласно членове 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 12

**Решения за преустановяване на концентрацията**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, което въздейства неблагоприятно върху една или повече от страните, тя писмено информира уведомяващите страни и другите засегнати страни за възраженията си и определя срок, в който те могат писмено да изложат становищата си.

2. Когато Комисията, на основание член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, временно е взела решение по параграф 1 от настоящия член, без да е предоставила възможност на уведомяващите страни и другите засегнати страни да изразят становищата си, тя незабавно им изпраща текста на временното решение и определя срок, в който те могат писмено да изложат становищата си.

След като уведомяващите страни и другите засегнати страни са изложили становищата си, Комисията приема окончателно решение, с което отменя, изменя или потвърждава временното решение. Когато уведомяващите страни и другите засегнати страни не са изложили писмено становището си в определения срок, временното решение на Комисията става окончателно с изтичането на този срок.

Член 13

**Решения по същество**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, преди да проведе консултации с консултативния комитет, тя изслушва страните в съответствие с член 18, параграфи 1 и 3 от посочения регламент.

Член 12, параграф 2 от настоящия регламент се прилага *mutatis mutandis*, когато в приложение на член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 Комисията временно е взела решение съгласно член 8, параграф 5 от посочения регламент.

2. Комисията следва писмено да предяви възраженията си пред уведомяващите страни в изложение на възраженията. След изпращането на изложението на възраженията Комисията може веднъж или повече пъти да изпрати на уведомяващите страни допълнителни изложения на възраженията, ако желае да повдигне нови възражения или да промени по същество характера на предявените преди това твърдения.

Когато информира за възраженията си, Комисията определя срок, в който уведомяващите страни могат писмено да уведомят Комисията за своите мнения.

Комисията информира писмено другите заинтересовани страни за възраженията, посочени в първа алинея, и определя срок, в който тези страни могат да информират писмено Комисията за своите мнения.

Комисията не е длъжна да взема под внимание мнения, които са получени след изтичането на определения от нея срок.

3. В писмените си мнения страните, до които са адресирани възраженията или които са били информирани за тях, могат да изложат всички съответни факти, които са им известни, и прилагат съответните документи като доказателство за изложените факти. Те могат да предлагат също Комисията да изслуша лица, които могат да потвърдят тези факти. Те представят своите мнения на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията незабавно изпраща копията от тези писмени мнения до компетентните органи на държавите членки.

4. След изпращането на изложение на възраженията Комисията може да изпрати писмо с изложение на фактите до уведомяващите страни, като ги информира за допълнителни или нови факти или доказателства, които Комисията желае да използва, за да потвърди вече повдигнати възражения.

Когато изпраща писмо с изложение на фактите, Комисията определя срок, в който уведомяващите страни могат писмено да уведомят Комисията за своите мнения.

5. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004, преди да проведе консултации с консултативния комитет, тя изслушва страните, спрямо които Комисията възнамерява да вземе такова решение, в съответствие с член 18, параграфи 1 и 3 от посочения регламент.

Процедурата, предвидена в параграф 2, първа и втора алинея и параграфи 3 и 4 се прилага *mutatis mutandis*.

Член 14

**Устни изслушвания**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя на уведомяващите страни, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да развият доводите си на устно изслушване. Тя може да предоставя на уведомяващите страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

2. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя и на засегнатите страни, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да развият доводите си в устно изслушване. Тя може да предоставя на засегнатите страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

3. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно членове 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя на страните, по отношение на които предлага да наложи глоба или периодично наказателно плащане, възможност да развият доводите си на устно изслушване, ако те са поискали това в писмените си мнения. Тя може да предоставя на тези страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

Член 15

**Провеждане на устни изслушвания**

1. Устните изслушвания се провеждат от служителя по изслушванията в условията на пълна независимост.

2. Комисията поканва лицата, които трябва да бъдат изслушани, да присъстват на устното изслушване на определената от нея дата.

3. Комисията поканва компетентните органи на държавите членки да участват във всяко устно изслушване.

4. Поканените да присъстват лица се явяват лично или чрез свои законни представители или чрез представители, упълномощени от тяхна организация, по целесъобразност. Предприятия и сдружения на предприятия също могат да се представляват от надлежно упълномощен представител от състава на постоянния им персонал.

5. Лицата, които се изслушват от Комисията, могат да бъдат подпомагани от своите адвокати или от други квалифицирани и надлежно упълномощени лица, допуснати от служителя по изслушванията.

6. Устните изслушвания не са публични. Всяко лице може да се изслушва отделно или в присъствието на други поканени да присъстват лица, като се вземат под внимание законните интереси на предприятията за опазване на техните търговски тайни и друга поверителна информация.

7. Служителят по изслушванията може да разрешава на всички страни по смисъла на член 11, на службите на Комисията и на компетентните органи на държавите членки да задават въпроси по време на устното изслушване.

8. Служителят по изслушванията може да проведе подготвителна среща със страните и със службите на Комисията, за да се улесни ефективната организация на устното изслушване.

9. Изявленията на всяка изслушана страна се записват. При поискване записът от устното изслушване се предоставя на лицата, които са присъствали на изслушването. Вземат се под внимание законните интереси на предприятията за опазване на техните търговски тайни и друга поверителна информация.

Член 16

**Изслушване на трети лица**

1. Ако трети лица поискат да бъдат изслушани, Комисията ги информира писмено за естеството и предмета на процедурата и определя срок, в който те могат да изложат становището си.

2. Когато е изпратено изложение на възраженията или допълнително изложение на възраженията, Комисията може да изпрати на трети лица неповерителен вариант на това изложение или да ги информира по друг подходящ начин за естеството и предмета на производството. За тази цел уведомяващите страни посочват всяка информация, която считат за поверителна във възраженията, в съответствие с член 18, параграф 3, втора и трета алинея, в срок от пет работни дни от получаването на изложението. Комисията предоставя неповерителната версия на възраженията на трети лица, която да се използва само за целите на съответните производства съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004. Третите лица приемат това ограничение за използване преди получаването на неповерителната версия на възраженията.

Когато не е изпратено изложение на възраженията, Комисията не е длъжна да предоставя на третите лица, посочени в параграф 1, никаква информация извън естеството и предмета на производството.

3. Третите лица, посочени в параграф 1, излагат писмено становището си в определения за това срок. По целесъобразност Комисията може да предоставя на третите лица, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да участват в изслушване. Тя може и в други случаи да предоставя на въпросните трети лица възможност да изразят становището си устно.

4. Комисията може да покани всяко друго физическо или юридическо лице да изрази становището си писмено или устно, включително по време на устно изслушване.

ГЛАВА V

*ДОСТЪП ДО ПРЕПИСКАТА И ОБРАБОТВАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ*

Член 17

**Достъп до преписката и използване на документи**

1. При поискване Комисията предоставя достъп до преписката на страните, до които е адресирала възраженията си, с цел да им се предостави възможност да упражнят правото си на защита. Достъп се предоставя, след като Комисията уведоми уведомяващите страни за изложението на възраженията.

2. При поискване Комисията предоставя и на другите участващи страни, които са били информирани за възраженията, достъп до преписката, доколкото това е необходимо за изготвянето на техните коментари.

3. Правото на достъп до преписката не обхваща:

а) поверителна информация;

б) вътрешни документи на Комисията;

в) вътрешни документи на компетентните органи на държавите членки;

г) кореспонденция между Комисията и компетентните органи на държавите членки;

д) кореспонденция между компетентните органи на държавите членки; и

е) кореспонденция между Комисията и други органи за защита на конкуренцията.

4. Документите, които са получени посредством предоставянето на достъп до преписката съгласно разпоредбите на настоящия член, могат да се използват само за целите на съответното производство съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 18

**Обработване на поверителна информация**

1. Комисията не съобщава, нито предоставя достъп до информация, включително документи, доколкото:

а) тя съдържа търговска тайна или друга поверителна информация; и

б) разкриването на информацията не се счита за необходимо от Комисията за целите на производството.

2. Лица, предприятия или сдружения на предприятия, които излагат своите становища или мнения съгласно разпоредбите на членове 12, 13 и 16 от настоящия регламент или които предоставят информация съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 139/2004 или които впоследствие представят допълнителна информация на Комисията в хода на същото производство, следва ясно да обозначат всички материали, които считат за поверителни, като се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант до определената от Комисията дата.

3. Без да се засяга параграф 2, Комисията може да изисква от лицата по член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, от предприятия и от сдружения на предприятия във всички случаи, в които те представят или са представили документи или декларации на основание Регламент (ЕО) № 139/2004, да посочват документите или частите от документи, които те считат, че съдържат търговски тайни или друга принадлежаща им поверителна информация, както и да посочват предприятията, по отношение на които въпросните документи следва да се считат за поверителни.

Комисията може също да изисква от лицата по член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, от предприятия или от сдружения на предприятия да посочват всяка част от изложение на възраженията, резюме на делото или прието от Комисията решение, в която според тях се съдържат търговски тайни.

Когато посочват търговски тайни или друга поверителна информация, лицата, предприятията и сдруженията на предприятия се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант до определената от Комисията дата.

4. Ако лицата, предприятията или сдруженията на предприятия не спазят изискванията на параграф 2 или 3, Комисията може да приеме, че съответните документи или декларации не съдържат поверителна информация.

ГЛАВА VI

*ПРЕДЛАГАНИ АНГАЖИМЕНТИ ОТ ЗАСЕГНАТИТИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ*

Член 19

**Срокове за представяне на ангажименти**

1. Ангажиментите, предлагани от засегнатите предприятия съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в срок от 20 работни дни от датата на получаване на уведомлението.

2. Ангажиментите, предлагани от засегнатите предприятия съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в срок от 65 работни дни от датата на образуване на производството.

Когато засегнатите предприятия първо представят ангажименти преди изтичането на срока от 55 работни дни от датата на образуване на производството, но представят изменен вариант на тези ангажименти 55 или повече работни дни след тази дата, изменените ангажименти се считат за нови ангажименти за целите на прилагането на член 10, параграф 3, второ изречение от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Когато съгласно член 10, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕО) № 139/2004 се удължи срокът за приемането на решение по член 8, параграфи 1—3, срокът от 65 работни дни за представяне на ангажименти автоматично се удължава със същия брой работни дни.

При изключителни обстоятелства Комисията може да приеме да разгледа предложените ангажименти след изтичането на съответния срок за представянето им, както е предвидено в настоящия член. Когато решава дали да приеме ангажиментите, предложени при такива обстоятелства, Комисията обръща особено внимание на необходимостта от спазване на изискванията на член 19, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Разпоредбите на членове 7, 8 и 9 се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 20

**Процедура за представяне на ангажиментите**

1. Ангажиментите, предложени от засегнатите предприятия съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията незабавно изпраща тези ангажименти до компетентните органи на държавите членки.

2. Освен изискванията, посочени в параграф 1, засегнатите предприятия, едновременно с предлагането на ангажименти съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, представят информацията, изисквана във формуляра RM, както е определено в приложение IV към настоящия регламент, в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Предоставената информация следва да е точна и пълна.

Член 4 се прилага *mutatis mutandis* към формуляра RM, придружаващ ангажиментите, предложени съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Когато предлагат ангажименти съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, засегнатите предприятия едновременно с това ясно посочват всяка информация, която те считат за поверителна, като се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант.

4. Ангажиментите, предложени съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се подписват от уведомяващите страни, както и от всички други участващи страни, на които ангажиментите налагат задължения.

5. Неповерителна версия на ангажиментите се публикува на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията незабавно след приемането на решение по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004. За тази цел уведомяващите страни предоставят на Комисията неповерителна версия на ангажиментите в срок от пет работни дни от приемането на решението по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 21

**Доверени лица**

1. Предлаганите от засегнатите предприятия задължения съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 могат да включват назначаването, на собствени разноски на засегнатите предприятия, на един или повече независими доверени лица, които да подпомагат Комисията при наблюдението дали страните спазват задълженията или да изпълняват задълженията. Доверените лица могат да бъдат назначени от страните, след като Комисията ги е одобрила, или от Комисията. Доверените лица изпълняват своите задачи под надзора на Комисията.

2. Към своето решение по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 Комисията може да приложи условия или задължения, свързани с доверените лица, посочени в параграф 1.

ГЛАВА VII

*ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ*

Член 22

**Предаване и подписване на документи**

1. Предаването на документи на и от Комисията се извършва чрез цифрови средства, освен когато Комисията по изключение допуска да се използват други средства, посочени в параграфи 6 и 7.

2. Когато се изисква подпис, документите, подадени чрез цифрови средства, трябва да бъдат подписани, като се използва поне един квалифициран електронен подпис (QES), отговарящ на изискванията, посочени в Регламент (ЕС) № 910/2014 („Регламент относно електронната идентификация и удостоверителните услуги“)[[1]](#footnote-1) и неговите бъдещи изменения.

3. Подробните технически спецификации относно средствата за предаване и подписване се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и се публикуват на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

4. С изключение на формулярите, включени в приложения I, II и III, всички документи, предадени по електронен път на Комисията в работен ден, се считат за получени в деня на изпращането им, при условие че автоматизирано потвърждение за получаване показва в своя времеви печат, че са получени на същия ден. Формулярите, включени в приложения I, II и III, предадени по електронен път на Комисията в работен ден, се считат за получени в деня на изпращането им, при условие че автоматизирано потвърждение за получаване показва в своя времеви печат, че са получени на същия ден преди или в рамките на работното време, посочено на уебсайта на ГД „Конкуренция“. Формулярите, включени в приложения I, II и III, предадени по електронен път на Комисията в работен ден след работното време, посочено на уебсайта на ГД „Конкуренция“, се считат за получени на следващия работен ден. Всички документи, предадени по електронен път на Комисията в неработен ден, се считат за получени на следващия работен ден.

5. Документите, предадени по електронен път на Комисията, не се считат за получени, ако документите или части от тях:

а) са неизползваеми (повредени);

б) съдържат вируси, зловреден софтуер или други заплахи;

в) съдържат електронни подписи, чиято валидност не може да бъде проверена от Комисията.

В тези случаи Комисията незабавно информира изпращача.

6. Документите, предадени на Комисията с препоръчана поща, се считат за получени в деня на пристигането им на адреса, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*. Този адрес се посочва и на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

7. Документите, предадени на Комисията чрез предаване на ръка, се считат за получени в деня на тяхното пристигане на адреса, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, при условие че това бъде потвърдено с обратна разписка от Комисията. Този адрес се посочва и на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

Член 23

**Определяне на срокове**

1. Когато определя сроковете, посочени в член 12, параграфи 1 и 2, член 13, параграф 2 и член 16, параграф 1, Комисията взема предвид спешността на случая и времето, необходимо на уведомяващите страни, другите участващи страни или третите лица, за да подготвят своите становища или мнения. Комисията също така взема предвид официалните празници в държавата, в която се намират уведомяващите страни, другите участващи страни или третите лица.

2. Сроковете се определят под формата на точна календарна дата.

Член 24

**Работни дни**

Изразът „работни дни“ в Регламент (ЕО) № 139/2004 и в настоящия регламент означава всички дни, освен събота, неделя и почивните дни за Комисията, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* преди началото на всяка година.

Член 25

**Отмяна и преходни разпоредби**

1. Без да се засяга параграф 2, Регламент (ЕО) № 802/2004 се отменя, считано от 1 септември 2023 г.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

2. Регламент (ЕО) № 802/2004 продължава да се прилага за всички концентрации, които попадат в приложното поле на Регламент (ЕО) № 139/2004 и за които е изпратено уведомление на или преди 31 август 2023 г.

Член 26

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на 1 септември 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**ФОРМУЛЯР, СВЪРЗАН С ИНФОРМАЦИЯТА ОТНОСНО АНГАЖИМЕНТИТЕ, ПРЕДСТАВЕНИ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 2 И ЧЛЕН 8, ПАРАГРАФ 2 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 139/2004 НА СЪВЕТА**

**(ФОРМУЛЯР RM)**

ВЪВЕДЕНИЕ

(1) В настоящия формуляр се посочват информацията и документите, които трябва да бъдат представени от съответните предприятия, когато предлагат ангажименти съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004[[2]](#footnote-2). Исканата информация е необходима, за да може Комисията да разгледа дали ангажиментите са в състояние да направят концентрацията съвместима с вътрешния пазар, като предотвратят значително възпрепятстване на ефективната конкуренция. Нивото на изискваната информация се различава в зависимост от вида и структурата на предложената корективна мярка. Например мерките за отделяне на част от предприятието обикновено изискват по-подробна информация, отколкото продажбата на самостоятелни предприятия.

(2) Информацията, изисквана във формуляра RM, трябва да бъде предоставена в съответния раздел на формуляра RM и трябва да бъде точна и пълна.

(3) В съответствие с член 5, параграф 4 и член 6, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/914 на Комисията за прилагане на Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятията („Регламента за прилагане“)[[3]](#footnote-3) неточната или подвеждаща информация във формуляра RM ще се счита за непълна информация.

(4) В съответствие с член 14, параграф 1, буква а) от Регламента за сливанията на лицата, които умишлено или по непредпазливост предоставят неточна или подвеждаща информация, може да бъде наложена глоба в размер до 1 % от съвкупния оборот на съответното предприятие.

(5) Съгласно член 6, параграф 3, буква а) и член 8, параграф 6, буква а) от Регламента за сливанията Комисията може да отмени своето решение относно съвместимостта на концентрация, предмет на уведомление, когато то се основава на неточна информация, за която отговорност носи едно от предприятията по концентрацията.

(6) Съгласно член 4, параграф 2 и член 20, параграф 2 от Регламента за прилагане Комисията може да освобождава от задължението за предоставяне на конкретна информация във формуляра RM, включително на документи, или за спазване на всякакво друго изискване, когато Комисията счита, че спазването на тези задължения или изисквания не е необходимо за разглеждането на случая. В този случай подаващите страни могат да поискат от Комисията да ги освободи от задължението да предоставят съответната информация или от всяко друго изискване във формуляра RM, свързан с тази информация. Комисията е на разположение за предварително обсъждане на такива искания със страните.

Всички лични данни, предоставени във формуляра RM, ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[[4]](#footnote-4).

Формулярът RM трябва да бъде подписан от лица, упълномощени по закон да действат от името на всяка уведомяваща страна и/или от името на всяка друга страна, подписваща ангажиментите, или от един или повече упълномощени външни представители на уведомяващата(ите) страна(и) и/или всяка друга страна, подписваща ангажиментите. Техническите спецификации и указанията относно подписите могат да бъдат намерени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

РАЗДЕЛ 1

*РЕЗЮМЕ НА АНГАЖИМЕНТИТЕ*

1. Представете неповерително резюме на естеството и обхвата на предложените ангажименти. Комисията може да използва това резюме за допитване до участниците на пазара относно предложените ангажименти.

РАЗДЕЛ 2

*ПРИГОДНОСТ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОПАСЕНИЯТА ЗА КОНКУРЕНЦИЯТА*

2. Предоставете информация относно пригодността на предлаганите ангажименти да отстранят значителното възпрепятстване на ефективната конкуренция, установено от Комисията.

РАЗДЕЛ 3

*ОТКЛОНЕНИЕ ОТ ОБРАЗЦИТЕ НА ТЕКСТ*

3. Представете приложение, в което се посочват всички отклонения на предложените ангажименти от актуалния образец на текста на ангажиментите, публикуван на уебсайта на ГД „Конкуренция“.

РАЗДЕЛ 4

*ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРЕДПРИЯТИЕТО, КОЕТО ЩЕ БЪДЕ ПРОДАДЕНО*

4. В случай че предлаганите ангажименти се състоят в продажба на предприятие, представете следните информация и документи.

*Обща информация относно предприятието, което ще бъде продадено*

Следва да се предостави следната информация относно всички аспекти на текущата (т.е. преди продажбата) дейност на предприятието, което ще бъде продадено, и всички промени, които вече са планирани за в бъдеще.

4.1. Опишете правната структура на предприятието, което ще бъде продадено, и представете организационната структура на дружеството, като обясните къде е интегрирано предприятието, което ще бъде продадено. Опишете субектите, принадлежащи към предприятието, което ще бъде продадено, като посочите тяхното регистрирано място на стопанска дейност и място на управление, общата организационна структура и всяка друга информация, свързана с административната структура на предприятието, което ще бъде продадено. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.2. Посочете дали съществуват правни пречки и опишете всякакви правни пречки за прехвърлянето на предприятието, което ще бъде продадено, или на активите, включително и правата на трети страни и изискваните административни одобрения.

4.3. Опишете цялата верига за създаване на стойност на произвежданите продукти или предоставяните услуги от предприятието, което ще бъде продадено, включително местоположението на съответните съоръжения. Избройте и опишете произвежданите продукти или предлаганите услуги, по-специално техните технически и други свойства, свързаните с тях марки, оборота, постигнат с всеки от тези продукти и услуги, както и всички иновации или научноизследователски и развойни дейности или продукти в процес на разработка или нови продукти, готови за пускане в експлоатация, и планираните услуги. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.4. Опишете нивото, на което се изпълняват основните функции на предприятието, което ще бъде продадено (например научноизследователска и развойна дейност, производство, маркетинг и продажби, логистика, отношения с клиенти, отношения с доставчици, ИТ системи), ако не се извършват на нивото на предприятието, което ще бъде продадено. Описанието следва да съдържа ролята, изпълнявана от тези други нива, отношенията с предприятието, което ще бъде продадено, и ресурсите (като персонал, активи, финансови ресурси), свързани с функцията.

4.5. Опишете подробно връзките между предприятието, което ще бъде продадено, и други субекти, контролирани от който и да е от участниците в концентрацията (независимо от посоката на връзката), като например:

а) договори за доставка, производство, дистрибуция, услуги, научноизследователска и развойна дейност или други договори;

б) общи материални и нематериални активи;

в) общ или командирован персонал;

г) общи ИТ системи или други системи;

д) общи клиенти.

4.6. Опишете най-общо всички съответни материални и нематериални активи, използвани или притежавани от предприятието, което ще бъде продадено, включително във всички случаи правата върху интелектуалната собственост и търговските марки. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.7. Представете органиграма, в която се посочва броят на персонала, който понастоящем работи във всяка от функциите на предприятието, което ще бъде продадено, и списък на служителите, които са необходими за функционирането на предприятието, което ще бъде продадено, като се описват техните функции. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.8. Опишете клиентите на предприятието, което ще бъде продадено, включително списък с клиентите, описание на съответните налични записи, и посочете общия оборот, постигнат от предприятието, което ще бъде продадено, с всеки от тези клиенти (в евро и като процент от целия оборот на предприятието, което ще бъде продадено). Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.9. Представете всички съответни финансови данни за предприятието, което ще бъде продадено, включително оборота и EBITDA, постигнати през последните три финансови години, както и прогнозата за следващите две финансови години. Ако има такъв, представете настоящия бизнес или стратегически план на предприятието, което ще бъде продадено, включително всички налични прогнози. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.10. Посочете и опишете всички промени, настъпили през последните две години в организацията на предприятието, което ще бъде продадено, или във връзките с други предприятия, контролирани от страните. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

4.11. Посочете и опишете всички промени, планирани за следващите две години, в организацията на предприятието, което ще бъде продадено, или във връзките с други предприятия, контролирани от страните. Ако продажбата на предприятието, което ще бъде продадено, представлява отделяне на негова част, цялата тази информация следва да бъде предоставена и за цялото предприятие, от което предприятието, което ще бъде продадено, ще бъде отделено.

*Информация за предприятието, което ще бъде продадено, както е описано в предложените ангажименти, и сравнение с предприятието, което ще бъде продадено, както функционира понастоящем*

4.12. Като вземете предвид вашите отговори на въпроси 4.1—4.11 по-горе, моля, посочете всички разлики между i) предприятието, което ще бъде продадено, както е описано в предложените ангажименти, и ii) предприятието, което ще бъде продадено, както функционира понастоящем. В случай че има материални или нематериални активи, персонал, съоръжения, договори, продукти, научноизследователска и развойна дейност, продукти в процес на разработка, общи услуги и т.н., които понастоящем се произвеждат, използват или на тях се разчита по някакъв начин от предприятието, което ще бъде продадено, но които не са включени в ангажиментите, моля, представете изчерпателен списък.

*Придобиване от подходящ купувач*

4.13. Обяснете причините, поради които според вас е вероятно предприятието, което ще бъде продадено, да бъде придобито от подходящ купувач в срока, посочен в предложените ангажименти.

РАЗДЕЛ 5

*ДЕКЛАРАЦИЯ*

Формулярът RM трябва да завършва със следната декларация, която се подписва от уведомяващите страни или от тяхно име, както и от всяка друга страна, подписваща ангажиментите:

„*Уведомяващите страни и всички други страни, подписващи ангажиментите, декларират, че, доколкото им е известно, предоставената в настоящото уведомление информация е вярна, точна и пълна, че са предоставени верни и пълни копия на документите, изисквани от формуляр RM, че всички прогнозни стойности са обозначени като такива и представляват техните най-точни оценки въз основа на наличните факти, както и че всички изразени мнения са искрени. Те са запознати с разпоредбите на член 14, параграф 1, буква а) от Регламента за сливанията.*“

За цифрово подписаните формуляри следните полета са само с информационна цел. Те следва да съответстват на метаданните на съответния(ите) електронен(ни) подпис(и).

Дата:

|  |  |
| --- | --- |
| [подписващо лице 1]  Име:  Организация:  Длъжност:  Адрес:  Телефонен номер:  Електронна поща:  [„електронен подпис“ / подпис] | [подписващо лице 2, ако е приложимо]  Име:  Организация:  Длъжност:  Адрес:  Телефонен номер:  Електронна поща:  [„електронен подпис“ / подпис] |

1. Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., p. 73). [↑](#footnote-ref-1)
2. Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г. относно контрола върху концентрациите между предприятия (регламент за сливанията на ЕО) (ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1), който може да бъде намерен на адрес : EUR-Lex - 32004R0139 - BG - EUR-Lex (europa.eu). [↑](#footnote-ref-2)
3. Вж. стр. 22 от настоящия брой на Официален вестник. [↑](#footnote-ref-3)
4. Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39), който може да бъде намерен на адрес : EUR-Lex - 32018R1725 - BG - EUR-Lex (europa.eu). Вж. също декларация за поверителност във връзка с разследванията на сливания на адрес https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\_en. [↑](#footnote-ref-4)